

Curso 2020/2021
Grado en Traducción e Interpretación Inglés - Francés
Aprobación propuesta TFT – 2º Plazo

NIF	Apellidos y Nombre	Título propuesta	Tutor/a
X9054835B	Ballager, Marie Charlotte	El cómic de humor	M ^a del Carmen Falzoi Alcántara
X3449900S	Bradley Olfield ,Luke Solicitud cambio tema	Traducción de las referencias culturales en la serie británica: Peaky Blinders	M ^a Goretti García Morales
78594907C	Cabrera Castillo ,Melania	El método bilingüe en la enseñanza de ELE en EE.UU. (estado de Florida)	Miguel A. Perdomo Batista
78644984A	Carlino Reyes ,Oriana Valentina	Errores lingüísticos en la prensa deportiva escrita española, local y nacional	Miguel A. Perdomo Batista
45396884J	Cooper Santana, Daniel Fidel Solicitud cambio tema y tutor Nueva propuesta	Dificultades y estrategias de la traducción de los documentos deportivos sobre fútbol. El caso de «Take the ball, pass the ball »	Alicia Karina Bolaños Medina
42194587Y	Chu Jan ,Pei Hsuan	El protocolo para intérprete de conferencias	Marcos Sarmiento Pérez
45782088J	Espiñeira Coira, David	La importancia de la traducción para facilitar el acceso adecuado a las Naciones Unidas y al sistema de las Naciones Unidas	Karina Socorro Trujillo
54123591Z	García Monzón ,Claudia Solicitud cambio tema y tutor	Propuesta de traducción comentada de un artículo científico sobre la gestión de la información durante la pandemia de covid-19: «Information about the COVID-19 pandemic - A thematic analysis of different ways of perceiving true and untrue information» (Glasdam y Stjernswärd, 2020)	Víctor M. González Ruíz

Curso 2020/2021
Grado en Traducción e Interpretación Inglés - Francés
Aprobación propuesta TFT – 2º Plazo

NIF	Apellidos y Nombre	Título propuesta	Tutor/a
45784451F	Guzmán Ledesma, Moneiba Solicitud cambio tema	Las dificultades del traductor: el humor negro y su adaptación lingüística	Cristina Cela Gutiérrez
44746148Q	Henríquez Perdomo, Carmen Gloria	La importancia de enfatizar la destreza oral en los estudiantes de secundaria	Heather Mary Adams
Y3959488Y	Marini ,Linda	El papel del bilingüismo en la interpretación	Francisco Javier Mariscal Linares
46254618P	Marrero López ,Diandra Solicitud cambio título	Estudio de las coincidencias léxicas y fraseológicas entre el español de Cuba y el español de Canarias a través de la novela Como polvo en el viento de Leonardo Padura	M ^a Nayra Rodríguez Rodríguez
49408819N	Melián García, Sergio Daniel	El papel de la interpretación en la prevención y resolución de conflictos internacionales	M ^a del Carmen Falzoi Alcántara
45363055V	Melián Santana, Carlos	La Paremiología en la traducción y la interpretación	Jadwiga Stalmach Pajestka
78529826Y	Ortega Ruíz ,Jennifer del Pino		Cristina Santana
49495906K	Rodríguez Santana ,Laura Solicitud cambio tema/tutor Nueva propuesta	Análisis de la traducción del humor en el ámbito audiovisual a través de los monólogos de comedia de John Mulaney	Laura Cruz García

Curso 2020/2021
Grado en Traducción e Interpretación Inglés - Francés
Aprobación propuesta TFT – 2º Plazo

NIF	Apellidos y Nombre	Título propuesta	Tutor/a
42270272K	Roque Viera ,Claret Jesús	Análisis de las adaptaciones de las canciones de la serie animada Winx Club del italiano al francés y español	Ana M ^a Monterde Rey
45615857A	Santana Gil, Ariadna	Localización de videojuegos. Análisis de la localización de Pokémon Escudo	José Isern González
42246925L	Trujillo Monroy ,Sara	Análisis psicolingüístico del cerebro multilingüe de los jóvenes entre 20 y 30 años	Konstantina Konstantinidi
42213120R	Vega Bordón ,Natalia	Análisis contrastivo de la traducción para doblaje de Will & Grace al español de España y de Latinoamérica	Laura Cruz García